

TOPCOM®

ULTRA SR1250 ECO

SHORT USER GUIDE
BEKNOPTE HANDLEIDING
NOTICE D'UTILISATION
KURZANLEITUNG
GUÍA DEL USUARIO ABREVIADA
KORT ANVÄNDARHANDBOK
KORT BRUGERVEJLEDNING
KORT BRUKERVEILEDNING
LYHYT KÄYTTÖOPAS
BREVE GUIDA DELL'UTENTE
GUIA RESUMIDO DO UTILIZADOR
Σύντομος Οδηγος Χρήστη
KRÓTKA INSTRUKCJA OBSŁUGI
KISA KULLANIM KILAVUZU

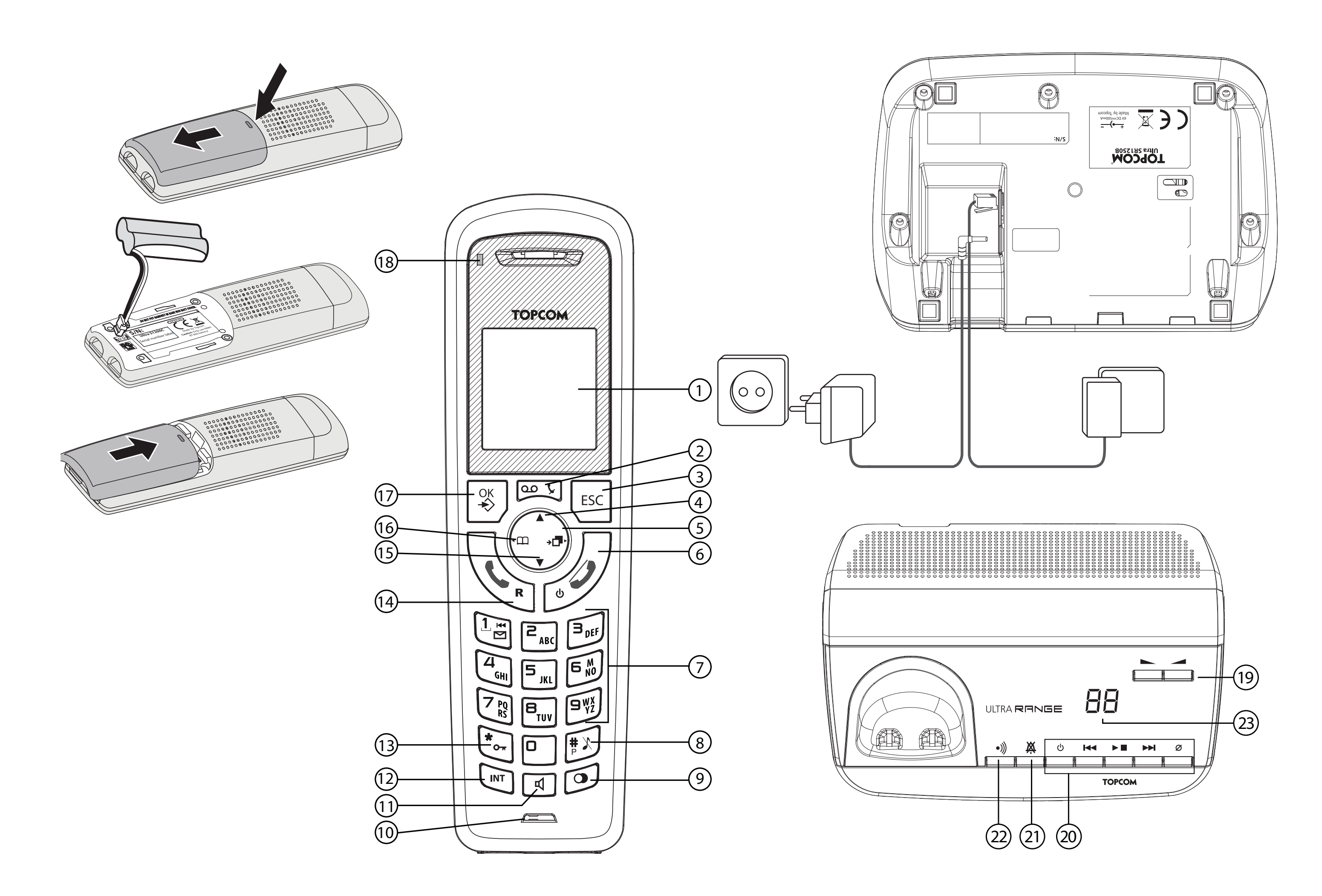
V1.0 - 07/10

CE

UK The features described in this manual are published with reservation to modifications.
NL De in deze handleiding beschreven mogelijkheden worden gepubliceerd onder voorbehoud van wijzigingen.
F Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications.
D Die in dieser Bedienungsanleitung umschriebenen Möglichkeiten, werden vorbehaltlich Änderungen publiziert.
ES Las características descritas en este manual pueden ser objeto de futuras modificaciones.
S Funktionerna i denna bruksanvisning publiceras med reservation för ändringar.
DK Vi forbeholder os retten til ændringer af de specifikationer, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
N Funksjoner beskrevet i denne manualen kan endres uten nærmere informasjon.
SF Tässä ohjekirjassa julkaistut tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.
IT Le caratteristiche descritte nel presente manuale vengono pubblicate con riserva di modifica.
PT As características descritas neste manual são publicadas sob reserva de modificação.
GR Οι λειτουργίες που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο, δημοσιεύονται με επιφύλαξη τυχόν τροποποιήσεων.
PL Właściwości opisane w niniejszej instrukcji obsługi są publikowane z zatrzeżeniem prawa wprowadzenia zmian.
TR Bu kullanim kilavuzunda açiklanan özellikler, degisiklik hakki sakli tutularak yayinlanmaktadir.



UK The CE symbol indicates that the unit complies with the essential requirements of the R&TTE directive.
NL Het toestel voldoet aan de basiseisen van de R&TTE-richtlijn. Dit wordt bevestigd door de CE-markering.
F La conformité de l'appareil avec les exigences fondamentales de la directive européenne R&TTE relative aux terminaux, est confirmée par le label CE.
D Die Übereinstimmung des Gerätes mit den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Directive ist durch das CE-Kennzeichen bestätigt.
ES El sello CE corrobora la conformidad del equipo con los requerimientos básicos de la directiva R&TTE.
S CE-märket bekräftar att apparaten uppfyller de grundläggande kraven i R&TTE direktivet.
DK CE-mærkningen bekræfter, at produktet er i overensstemmelse med kravene i Rådets teleterminaldirektiv.
N CE-merkingen dokumenterer at apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene til EU-direktivet for aktivt telekommunikasjonsutstyr.
SF Laite noudattaa R&TTE-direktiivien vaatimuksia, mikä on vahvistettu CE-merkillä.
IT Il simbolo CE indica che l'unità è conforme ai requisiti fondamentali della direttiva R&TTE.
PT O símbolo CE indica que esta unidade cumpre com os requisitos essenciais da directiva R&TTE.
GR Το σύμβολο CE δείχνει ότι η μονάδα συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσειςτης οδηγίας R&TTE.
PL Symbol CE oznacza, że urządzenie spełnia istotne wymogi dyrektywy R&TTE.
TR CE simgesi, ünitenin R&TTE direktifinin temel sartlarina uygun oldugunu gösterir.



Important
To use 'Caller ID' (display caller), this service has to be activated on your phone line. Normally you need a separate subscription from your telephone company to activate this function. If you don't have the Caller ID function on your phone line, the incoming telephone numbers will NOT be shown on the display of your telephone.

Belangrijk
Om de 'Nummerweergave' te kunnen gebruiken, moet deze dienst geactiveerd zijn op uw telefoonlijn. Om deze dienst te activeren, hebt U hiervoor meestal een apart abonnement van uw telefoonmaatschappij nodig. Indien U geen nummerweergavefunctie hebt op uw telefoonlijn, zullen de inkomende telefoonnummers NIET op de display van uw toestel verschijnen.

Important
Pour utiliser la fonction 'Caller ID/Clip' (affichage de l'appelant), ce service doit être activé sur votre ligne téléphonique. Généralement, vous avez besoin d'un abonnement séparé de votre compagnie de téléphone pour activer cette fonction. Si vous n'avez pas la fonction 'Caller ID - Affichage Appelant' sur votre ligne téléphonique, les numéros de téléphone entrants n'apparaîtront PAS sur l'écran de votre téléphone.

Wichtig
Zur Verwendung der 'Rufnummernanzeige' muss dieser Dienst erst für Ihre Telefonleitung freigegeben werden. Zur Aktivierung dieser Dienstleistung benötigen Sie meistens ein separates Abonnement Ihrer Telefongesellschaft.Wenn Sie für Ihre Telefonleitung keine Rufnummernanzeigefunktion haben, erscheinen die eingehenden Telefonnummern NICHT im Display Ihres Gerätes.

Importante
Para poder usar la función "Identificación de llamadas,este servicio tiene que estar dado de alta en su línea telefónica. Normalmente es necesario abonarse a dicho serviciopara que la compañía telefónica active esta función. Si su línea telefónica no dispone de la funciónIdentificación de llamadas, la pantalla del aparato no mostrará los números de teléfono de las llamadas entrantes.

Viktigt
För att använda funktionen "nummervisning" måste tjänsten vara aktiverad för din telefonlinje. Normalt behöver du ett separat abonnemang från ditt telefonbolag för att kunna aktivera funktionen. Om nummervisningsfunktionen inte finns för din telefonlinje kommer inkommande telefonnummer INTE visas på din telefons display.

Vigtigt
For at kunne anvende "Caller ID" (gengivelse af opkalderens nummer) skal denne tjeneste først aktiveres på Deres telefonlinie. For at aktivere denne tjeneste har De normalt brug for et separat abonnemenet fra Deres telefonselskab.Hvis De ikke råder over en Caller ID-anordning på Deres telefonlinie, vises opkalderens telefonnummer IKKE på displayet på Deres apparat.

Viktig
Før du kan bruke funksjonen "Hvem ringer" må denne service aktiveres på din telefonlinje. Kontakt din teleoperatør for å abonnere på "Hvem ringer".Dersom du ikke har funksjonen "Hvem ringer" på di n telefonlinje, vil IKKE telefonnummeret til anropet som kommer inn vises på skjermen.

Tärkeää
Voidaksesi käyttää soittajan numeron näyttötoimintoa (Caller ID), tämä palvelu on aktivoitava puhelinlinjaasi. Yleensä se on tilattava erikseen puhelinyhtiöltä ennen kuin toimintoa voidaan käyttää. Ellei sinulla ole soittajan numeron näyttötoimintoa puhelinlinjassasi, soittajan numero ei näy puhelimen näytössä.

Importante
Per utilizzare la funzione „Caller ID" (visualizzazione chiamante), è necessario che questo servizio sia attivato sulla propria linea telefonica. Generalmente, è necessario sottoscrivere un abbonamento separato con la propria società telefonica, per poter attivare questa funzione. Se la propria linea telefonica non è dotata della funzione „Caller ID", i numeri telefonici delle chiamate in arrivo NON verranno visualizzati sul display del proprio telefono. In caso di chiamata entrante, suona soltanto il ricevitore e non la base.

Importante

Para utilizar a função "ID Chamador" (visualizar Chamador), este serviço terá de ser activado na sua linha telefónica. Normalmente necessita de subscrever este serviço, à parte, com o seu operador de telecomunicações, para poder activar esta função. Se não tiver contratado este serviço a função ID do Chamador não estará disponível e por isso os números de telefone das chamadas entrantes não aparecerão no seu telefone.

Σημαντικό

Για να χρησιμοποιήσετε την υπηρεσία αναγνώρισης κλήσεων, πρέπει η υπηρεσία αυτή να έχει ενεργοποιηθεί στην τηλεφωνική γραμμή σας. Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία πρέπει κανονικά να εγγραφείτε ξεχωριστά στην εταιρία παροχής τηλεφωνικών υπηρεσιών σας. Εάν δεν έχετε ενεργοποιήσει στη γραμμή σας την υπηρεσία αναγνώρισης κλήσεων, ΔΕ θα εμφανίζονται οι αριθμοί των εισερχόμενων κλήσεων στην οθόνη του τηλεφώνου σας.

Uwaga

Aby urządzenie prezentowało numer przychodzący, niezbędna jest usługa prezentacji numeru. Usługę tę należy aktywować u lokalnego operatora telekomunikacyjnego. Jeżeli usługa prezentacji numeru nie jest włączona, numery przychodzących połączeń nie będą prezentowane.

Önemli

’Caller ID’ (arayani gösterme) hizmetinden yararlanabilmek için, telefon hattinda bu servisin etkinlestirilmis olmasi gerekir. Normalde, bu fonksiyonu etkinlestirmek için telefon sirketinden ayri bir abonelik almaniz gerekir. Telefon hattinizda Caller ID fonksiyonu yoksa, gelen telefon numaralari telefonunuzun ekraninda GÖSTERILMEZ.

UK	To be connected to the public analogue telephone network.
NL	Geschikt voor aansluiting op het openbare analoog telefoonnetwerk.
F	Il est destiné à être raccordé au réseau de télécommunication public.
D	Kompatibel für den analogen Telefonanschluss.
ES	Conexión a la red telefónica analógica
S	For anslutning til det analoga nätverket.
DK	Tilsluttes til det analoge telefonfastnet.
N	Tilkoples analog telefon nettverk.
SF	Liitetään yleiseen analogiseen puhelinverkkoon.
IT	Destinato ad essere collegato alla rete telefonica analogica pubblica.
PT	Para efectuar a ligação com a rede pública analógica.
GR	Πρέπει να συνδεθεί σε ένα δημόσιο αναλογικό τηλεφωνικό δίκτυο.
PL	Do podłączenia do publicznej analogowej sieci telefonicznej.
TR	Kamu analog telefon sebekesine baglanmak için.

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.
The Declaration of conformity can be found on:
http://www.topcom.net/support/cedeclarations.php

1 Avant de commencer

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit TOPCOM. Cet appareil a été conçu et monté avec le plus grand soin pour répondre à vos besoins et dans le respect de l'environnement. Soucieux de l'avenir de notre planète et de nos enfants, nous tentons de faire le maximum pour préserver l'environnement. C'est la raison pour laquelle nous avons réduit le nombre de pages de nos manuels d'utilisation et de nos guides de produits. Si l'on considère qu'il faut jusqu'à 24 arbres pour produire 1 tonne de papier, la publication de guides de produits en 21 langues coûte à notre planète de nombreux arbres. Dans ce petit manuel fourni avec votre appareil TOPCOM, vous trouverez un résumé du mode d'installation et d'utilisation de celui-ci.
Toutefois, si vous souhaitez découvrir toutes les fonctionnalités de votre nouvel appareil TOPCOM, vous pouvez visiter notre site web (www.topcom.net) et télécharger le manuel d'utilisation complet dans votre langue. De cette manière, TOPCOM espère contribuer à la préservation de notre planète, mais nous ne pouvons y arriver sans votre aide !

2 Installation

2.1 Mise en service de la station de base

Procédez comme suit :

- Insérez l'adaptateur secteur dans une prise de 230 V. Branchez le connecteur à la prise de l'adaptateur située sous la station de base.
- Connectez la prise de téléphone située au bas de la station de base et le connecteur de téléphone à l'aide du câble téléphonique fourni (voir illustration sur la page dépliante).

2.2 Mise en place du bloc de piles rechargeables dans le combiné sans fil

1. Ouvrez le compartiment à piles (voir illustration sur la page dépliante).
2. Alignez le connecteur de piles et la prise située à l'intérieur du combiné et branchez-y le connecteur jusqu'à ce qu'un déclic retentisse. Tirez légèrement sur les fils pour vous assurer que le bloc de piles est correctement connecté.
3. Refermez le compartiment à piles.
4. Pour charger les piles pour la première fois, placez le combiné sur la station de base pendant 15 heures. L'indicateur de charge défile sur le combiné pour indiquer le chargement.

3 Commandes et structure du menu

3.1 Touches/Écrans/Voyants

Combiné (voir page dépliante)

1. Écran
2. Touches Répondeur/Sourdine
3. Touche Échappement
4. Touche Haut
5. Touche Droite/Liste d'appels
6. Touche Fin d'appel/Marche-Arrêt
7. Touches alphanumériques
8. Touche Désactivation sonnerie/ Pause
9. Touche Rappel
10. Micro
11. Touche Mains-libres
12. Touche Interne
13. Touche de verrouillage du clavier
14. Touche Réponse/Flash
15. Touche Bas
16. Touche Gauche/Répertoire
17. Touche Menu/OK
18. Voyant Événement

Station de base (voir page dépliante)

19. Touches Volume
20. Touches du répondeur (voir «8.2 Fonctions des touches de la base»)
21. Touche Désactivation sonnerie de la base
22. Touche Recherche
23. Compteur de messages

3.2 Écran (LCD)

Ligne de symboles
1re ligne de texte
2e ligne de texte
Ligne de symboles
Heure/date et compteur de messages



La première ligne de texte indique le nom et le numéro du combiné.
La seconde ligne de texte indiquera les nouveaux messages d'événements («**NOUV.MSG.VOCAL**» (NEW VOICE MAIL), «**NOUV. MESSAGE**» (NEW MESSAGE), «**NOUVEL APPEL**» (NEW CALL) et «**MEMOIRE PLEINE**» (MEMORY FULL)).

3.3 Voyant Événement

Le voyant frontal du combiné ⑱ situé dans le coin supérieur gauche indique :

- Clignotement rapide : un appel entrant.
- Clignotement lent : un appel en interphone ou une recherche.
- Clignotement toutes les 2 secondes : un nouveau message d'événement sur le combiné (voir deuxième ligne de texte à l'écran).

3.4 Structure du menu

Le combiné intègre une structure de menu très conviviale. Chaque menu aboutit à une série d'options.
Pour accéder au menu principal, appuyez sur la touche Menu OK ⑰ lorsque le combiné est allumé et en mode de veille.
Appuyez sur la touche Haut ▲ ④ ou sur la touche Bas ▼ ⑮ pour faire défiler le menu et sélectionner l'option souhaitée. Les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation indiquent les symboles des touches et leur numéro sur le schéma de l'appareil. Appuyez de nouveau sur la touche Menu OK ⑰ pour accéder à d'autres options ou pour valider le réglage affiché.

Sortie du menu ou retour à un niveau de menu précédent
Appuyez sur la touche d'échappement **ESC** ③ pour revenir à l'option de menu précédente.
Vous pouvez utiliser à tout moment la touche **ESC** ③ pour annuler une action et revenir en mode de veille.

4 Combiné - Configuration et fonctionnement



Les instructions suivantes indiquent les symboles des touches et de l'afficheur, ainsi que leur numéro sur le schéma de l'appareil.

4.1 Mise sous tension (Mode Configuration)

Lors de la première insertion des piles ou après une réinitialisation, le combiné passe en mode Configuration. L'utilisateur doit sélectionner son pays pour différents réglages dépendant de celui-ci :

1. «**BIENVENUE**» (WELCOME) s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur OK ⑰ pour accéder au menu de réglage du pays.
3. Utilisez la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ pour sélectionner votre pays.
4. Appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.
5. Appuyez de nouveau sur OK ⑰ pour confirmer ou sur la touche d'échappement **ESC** ③ pour revenir en arrière.
6. Utilisez la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ pour sélectionner votre langue.
7. Appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.
8. Saisissez la date et appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.
9. Saisissez l'heure et appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.

4.2 Mise en/hors service du combiné

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt ⑥ jusqu'à ce que l'écran s'allume.
2. Pour désactiver le combiné, appuyez sur la touche Marche/Arrêt ⑥ et maintenez-la enfoncée pendant plus de 5 secondes jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

4.3 Sélection de la langue du menu

Ce téléphone propose 14 langues de menu. Pour configurer la langue, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche OK ⑰.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez «**CONF.COMBINE**» (HS SETTINGS).
3. Appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.
4. Appuyez plusieurs fois sur ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez «**LANGUE**» (LANGUAGE).
5. Appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.

- Le paramétrage de la langue apparaît à l'écran.

6. Appuyez plusieurs fois sur ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez la langue désirée.

- Appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.

4.4 Composition d'un appel

4.4.1 Appel externe

1. Appuyez sur R ⑭.

- Le symbole d'appel apparaît à l'écran.

2. Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro désiré.

- Le numéro apparaît à l'écran et est composé.

3. Pour terminer l'appel, appuyez sur ⑥ ou (si l'option de fin d'appel automatique est activée) replacez le combiné sur la station de base.

4.4.2 Préparation d'un appel

1. Composez le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler.
2. Pour corriger le numéro, appuyez sur **ESC** ③.
3. Appuyez sur R ⑭.

- Le symbole d'appel apparaît à l'écran.
- Le numéro de téléphone est composé automatiquement.

4. Pour terminer l'appel, appuyez sur ⑥ ou (si l'option de fin d'appel automatique est activée) replacez le combiné sur la station de base.

4.5 Prise d'un appel

Le combiné se met à sonner lors d'un appel entrant externe ou interne.

- Tous les combinés enregistrés sonnent lors d'un appel entrant.
- Le symbole d'appel clignote sur l'écran.
- Le numéro de l'appelant s'affiche à l'écran si vous bénéficiez du service de présentation du numéro (CLIP). Contactez votre opérateur téléphonique pour en savoir davantage. Le nom de l'appelant s'affiche également si :
  - le numéro est mémorisé avec le nom dans le répertoire ;
  - le réseau transmet le nom en même temps que le numéro de téléphone.

1. Pour prendre un appel, vous disposez des options suivantes :
   - Appuyez sur R ⑭ pour prendre l'appel.
   - Décrochez le combiné de la station de base (uniquement possible si la fonction Décrochage auto (Auto Talk) a été activée).

- Lors d'un appel, le symbole , le numéro et le nom de l'appelant (le cas échéant) s'affichent pendant 10 secondes, puis la durée d'appel apparaît sur l'écran.

2. Pour terminer l'appel, appuyez sur ⑥ ou (si l'option de fin d'appel automatique est activée) replacez le combiné sur la station de base.

4.6 Réglage du volume du haut-parleur

Appuyez sur ▲ ④ ou ▼ ⑮ lors d'un appel pour modifier le volume du haut-parleur. Vous pouvez choisir parmi 5 réglages différents. Le réglage par défaut est le niveau «3».



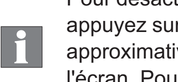
Le volume se règle de la même façon en mode Mains-libres.

4.7 Réglage du volume de sonnerie sur le combiné

1. Appuyez sur la touche OK ⑰.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez «**CONF.COMBINE**» (HS SETTINGS).
3. Appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.

FRANÇAIS

4. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez «**MELODIES COMB.**» (HANDSET TONES).
5. Appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.
6. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez «**VOL. SONNERIE**» (RING VOLUME).
7. Appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.
- Le volume actuel est affiché et diffusé.
8. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez le volume de sonnerie désiré.
9. Appuyez sur OK ⑰ pour valider votre sélection ou appuyez sur **ESC** ③ pour quitter ce menu sans enregistrer..



Pour désactiver la sonnerie du combiné de manière permanente, appuyez sur la touche ⑧ et maintenez-la enfoncée pendant approximativement 3 secondes. Le symbole apparaît à l'écran. Pour réactiver la sonnerie, appuyez de nouveau sur la touche ⑧ et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.

5 Répertoire

Vous pouvez mémoriser 200 numéros (de 24 chiffres maximum) et les associer à un nom (de 12 caractères maximum) dans le répertoire.

5.1 Mémorisation d'une nouvelle entrée dans le répertoire par le menu Répertoire

1. Appuyez sur ⑯.
2. Pour ajouter une nouvelle entrée, appuyez sur la touche Menu OK ⑰ et sélectionnez «**NOUV. ENTREE**» (NEW ENTRY) avec la touche OK ⑰ .
- «**ENTRER NOM**» (ENTER NAME) s'affiche à l'écran. Saisissez le nom à l'aide des touches alphanumériques.
3. Appuyez sur OK ⑰ et saisissez le numéro de téléphone.
4. Appuyez sur OK ⑰ pour mémoriser l'entrée dans le répertoire ou appuyez sur **ESC** ③ pour annuler sans sauvegarder celle-ci.

5.2 Mémorisation d'une nouvelle entrée dans le répertoire par le mode Composition en mode raccroché

Lorsque vous saisissez un numéro de téléphone en mode de veille et que vous appuyez ensuite sur la touche Menu OK ⑰, vous pouvez mémoriser ce numéro directement dans le répertoire :

1. En mode de veille, composez le numéro de téléphone que vous souhaitez enregistrer.
2. Appuyez sur la touche OK ⑰.
- «**ENTRER NOM**» (ENTER NAME) s'affiche à l'écran. Saisissez le nom à l'aide des touches alphanumériques.
3. Appuyez sur OK ⑰ et modifiez le numéro de téléphone si nécessaire.
4. Appuyez sur OK ⑰ pour mémoriser l'entrée dans le répertoire ou appuyez sur **ESC** ③ pour annuler sans sauvegarder celle-ci.

5.3 Recherche et appel d'un numéro du répertoire

1. Appuyez sur ⑯.
2. Saisissez les premières lettres du nom à l'aide des touches alphanumériques.
- Le premier nom de la liste commençant par ces lettres s'affiche à l'écran.
3. Appuyez plusieurs fois sur ▲ ④ ou ▼ ⑮ pour faire défiler les autres numéros du répertoire.
4. Appel de l'abonné trouvé : Le numéro désiré est mis en surbrillance. Appuyez sur R ⑭.

6 Paramétrage de la ligne

6.1 Paramétrage du pays

Plusieurs réglages dépendent du pays et, en configurant celui-ci, ces paramètres sont adaptés en conséquence. Chaque paramètre peut également être réglé séparément.

1. Appuyez sur OK ⑰.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez «**CONFIG. LIGNE**» (LINE SETTINGS).

3. Appuyez sur OK➔ ⑰ pour confirmer.
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez «**PAYS**» (COUNTRY).
5. Appuyez sur OK➔ ⑰ pour confirmer.
6. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ pour sélectionner votre pays et appuyez sur OK➔ ⑰ pour confirmer.
7. Appuyez de nouveau sur OK➔ ⑰ pour confirmer.

7 Combinés et stations de base supplémentaires

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 combinés sur une seule station de base. Un combiné supplémentaire doit être enregistré sur l'unité de base avant utilisation. Les combinés d'un ensemble sont déjà enregistrés sur la base.



Seuls les combinés de la gamme Ultra (tels que Ultra S1200C) peuvent être enregistrés !

7.1 Enregistrement d'un combiné supplémentaire



Cette opération n'est nécessaire que si vous avez désenregistré un combiné ou si vous en avez acheté un nouveau séparément. Vous ne devez pas enregistrer les combinés d'un ensemble !

Maintenez la touche Paging •))) ㉒de la station de base enfoncée pendant plus de 5 secondes jusqu'à ce que le compteur de messages ㉓de la station de base se mette à clignoter comme suit :
«┏ »-« ┏».
Le mode d'enregistrement sur la station de base s'active pendant approximativement 3 minutes. Pour enregistrer un combiné, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche OK➔ ⑰.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez «**ANNONCER**» (REGISTRATION).
3. Appuyez sur OK➔ ⑰ pour confirmer.
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ pour sélectionner «**SOUSCRIRE**» (REGISTER).
5. Appuyez sur OK➔ ⑰ pour confirmer.
6. Saisissez le code PIN de la station de base (code PIN du système, par défaut «0000») et appuyez sur la touche OK➔ ⑰.

- Le combiné recherche la station de base et s'enregistre lorsqu'il l'a trouvée. Une fois l'enregistrement terminé, l'écran indique le mode de veille, ainsi que le nom et le numéro du combiné.

8 Répondeur

8.1 Voyant d'affichage

Le voyant d'affichage ㉓ sur la base indique le nombre de messages que vous avez reçus. Lorsqu'il y a de nouveaux messages, le voyant d'affichage sur la base clignote et indique uniquement le nombre de nouveaux messages. Après écoute des nouveaux messages, le nombre total de messages sauvegardés s'affiche. Si le répondeur est désactivé, le voyant d'affichage ㉓ ne s'allume pas.
Si le répondeur est en mode Réponse simple, «**[A]**» s'affiche à l'écran. Lorsque le répondeur prend un appel ou lorsqu'il est contrôlé par le combiné, «**[--]**» clignote à l'écran.

8.2 Fonctions des touches de la base

Touche	**Mode veille**		**Pendant la lecture de messages**
	Appuyer brièvement sur la touche	Appuyer sur la touche pendant 2 secondes	
⏻	Activation/désactivation du répondeur	Aucune fonction	Aucune fonction
Ø	Aucune fonction	Supprimer tous les anciens messages	Supprimer le message en cours de lecture
⏮	Aucune fonction	Aucune fonction	Revenir au message précédent
▶ ■	Démarrer ou arrêter la lecture du message	Aucune fonction	Arrêter la lecture

⏭	Aucune fonction	Aucune fonction	Ignorer le message
Volume	Régler le volume de sonnerie	Aucune fonction	Régler le volume de lecture (0 = désactivé, 1 à 5)

Annonce = message d'accueil

8.3 Messages d'accueil

8.3.1 Enregistrement des messages d'accueil (annonce 1 ou annonce 2)

1. Appuyez sur la touche OK ⑰.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez «**REPONDEUR**» (ANSWER MACHINE).
3. Appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ pour sélectionner «**ENREG. ANNONCE**» (RECORD OGM).
5. Appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.
6. Sélectionnez «**REP.& ENREG.**» (ANSWER & REC) ou «**REP. SIMPLE**» (ANSWER ONLY) et confirmez OK ⑰.
7. Sélectionnez «**ENREG. ANNONCE**» (RECORD OGM) et confirmez OK ⑰.

- Commencez à parler dans le microphone du combiné.

8. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur OK ⑰ pour arrêter l'enregistrement.

- Le message enregistré est lu. Le combiné revient sur «**REP.& ENREG.**» (ANSWER & REC).

Si vous n'avez reçu aucun nouveau message, vous pouvez entrer directement dans le menu «**REPONDEUR**» (ANSWER MACHINE) en appuyant sur ② .
Si vous avez reçu des nouveaux messages, vous pouvez utiliser la touche ② comme touche de lecture.

8.3.2 Sélection du mode Répondeur

1. Appuyez sur la touche OK ⑰.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez «**REPONDEUR**» (ANSWER MACHINE).
3. Appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez «**MODE REPONDEUR**» (ANSWER MODE).
5. Appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.
6. Sélectionnez «**REP.& ENREG.**» (ANSWER & REC) ou «**REP. SIMPLE**» (ANSWER ONLY) et confirmez OK ⑰.

Si la mémoire est pleine, le répondeur passe automatiquement en mode Réponse simple.

8.4 Activation/désactivation du répondeur

Si le répondeur est allumé, le compteur de messages ㉓ et l'icône s'allument respectivement sur la base et le combiné et le répondeur se déclenche automatiquement après un certain nombre de sonneries.

Depuis la base :

- Appuyez sur ⏻ pour activer le répondeur. Le compteur de messages ㉓ s'allume.
- Appuyez sur ⏻ pour désactiver le répondeur. Le compteur de messages ㉓ s'éteint.

Sur le combiné :

1. Appuyez sur la touche OK ⑰.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez «**REPONDEUR**» (ANSWER MACHINE).
3. Appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ④ ou ▼ ⑮ et sélectionnez «**REPOND. ON/OFF**» (ANSWER ON/OFF).
5. Appuyez sur OK ⑰ pour confirmer.
6. Sélectionnez «**ACTIVE**» (ON) ou «**DESACTIVE**» (OFF) et confirmez OK ⑰.



ULTRA SR1250 ECO



MD7300358